

Le Case Mobili

CON ARIA CONDIZIONATA

Le case mobili sono situate in un'area riservata, a poca distanza dal mare, completamente immerse nel verde del prato inglese e nell'allegro colore degli oleandri. Ampie, perfettamente isolate e funzionali, sono dotate di bagno privato con box doccia, aria condizionata, TV-SAT e accesso ad internet Wi-Fi. Offrono sistemazioni con due camere da letto (una matrimoniale e una con letti separati), zona giorno con angolo cottura, frigorifero e lavello, veranda esterna coperta, che si estende per tutta la lunghezza della casa mobile, arredata con tavolo e sedie. Le case mobili vengono fornite della biancheria da camera (cambio domenica) e da bagno (cambio mercoledì e domenica). Consumi di acqua, luce e gas compresi nel prezzo.

Massima occupazione: 4 persone. A discrezione della Direzione si potrà usufruire del 5° letto (Comfort) e/o 6° letto (Deluxe) nel soggiorno, al costo di € 10,00 al giorno.

Die Mobilheime

MIT KLIMAANLAGE

Nahe am Meer, auf einem ruhigen Areal zwischen Rasen und Oleander, liegen die Mobilheime. Sie sind gut isoliert, funktionell, und mit Klimaanlage, Bad mit Dusche, TV-Saat und Wi-Fi Internetanschluss ausgestattet. Sie bieten eine überdachte Veranda (mit Tisch und Stühlen), welche die volle Länge des Mobilheims einnimmt, zwei Schlafzimmer (eines mit Ehebett und eines mit zwei Einzelbetten), Wohnzimmer mit kompletter Kochnische Kühlschrank und Becken. Für die Mobilheime ist die Bettwäsche (Wechsel am Sonntag) und Badwäsche (Wechsel am Mittwoch und Sonntag) vorgesehen. Strom, Wasser und Gas im Preis inbegriffen.

Maximale Belegung: 4 Personen. Nach Gutdünken der Direktion ist das 5. Bett (Comfort), und/oder 6. Bett (Deluxe) im Wohnzimmer, zu dem Preis vom € 10,00 pro Tag pro Person, benutzbar.

The Mobile Homes

WITH AIR-CONDITIONING

The mobile homes are positioned in a quiet and reserved area right on the sea, together with the green vegetation and the colourful oleanders that surround them. Spacious and functional they are equipped with air-conditioning, bathroom with box shower unit, TV-SAT, wi-fi internet access. This accommodation comprises two bedrooms (a double room and another with separate beds), a living area with cooking facilities, refrigerator and double sink, a covered outside veranda, that run the whole length of the mobile home, furnished with table and chairs. All the homes are provided with bed sheets (changed on Sundays) and towels (changed on Wendnsdays and on Sundays). Electricity, water and gas included in the price.

Maximum number of occupants: 4 people. Under express permission of the Management, mobile homes can be provided with a 5th bed and/or 6th bed (sofa bed), at the price of € 10,00 per day.

Les Maisons Mobiles

AVEC CLIMATISATION!

Les maisons mobiles sont situées en position réservée, non loin de la mer, plongées dans le vert de pré et dans les couleurs des oléandres. De dimensions confortables, parfaitement isolées et fonctionnelles, sont dotées de salle de bain avec cabine de douche, climatisation, TV-SAT et connexion à Internet Wi-fi. Elles offrent deux chambres à coucher (une avec un grand lit, l'autre avec deux lits jumeaux), salle de séjour avec coin cuisine, réfrigérateur et évier, véranda - elle flanque la maison sur toute sa longueur -, meublée avec table et chaises. Le linge de lit (rechange à la dimanche) et le linge de toilette (rechange au mercredi et à la dimanche) sont fournis par le Village de Vacances. Electricité, eau et gaz sont inclus dans le prix.

Maximum: 4 personnes. A discrétions de la Direction on pourra bénéficier du 5° lit (Comfort) et/ou 6° lit (Deluxe) au intérieur de la salle du séjour, au prix de € 10,00 par jour.

INIZIO-FINE SOGGIORNO: SABATO

SOGGIORNO MINIMO: 3 gg in minima e promozionale - 1 Settimana in bassa, media ed alta 2 settimane in altissima

ANFANG-ENDE DES AUFENTHALTS: SAMSTAG

MINDESTER AUFENTHALT: TIEF - VORSAISON 3 NÄCHTE, ZWISCHEN - NACH - HAUPTSAISON: 1 WOCH HOCHSAISON 2 WOCH

ARRIVAL/DEPARTURE: ON SATURDAYS

MINIMUM STAY: INCENTIVE, OFF SEASON 3 NIGHTS LOW, MEDIUM, HIGH SEASON 1 WEEK VERY HIGH SEASON 2 WEEKS

ARRIVÉE / DÉPART: SAMEDI

SÉJOUR MINIME: MINIME ET PROMOTIONELLE 3 NUITS - BASSE, DEMI, HAUTE SAISON: 1 SEMAINE PLEINE SAISON: 2 SEMAINES

Consegna strutture: arrivo: ore 17:00 partenza: ore 10:00

Unterkunftsübergabe: Ankunft: 17:00 Uhr Abfahrt: 10:00 Uhr

Check in: 17:00 Check out: 10:00

Remise des structures: arrivée: 17:00 heures départ: 10:00 heures

1 Settimana di soggiorno/Pro Woche/Per week/Par Semaine

MINIMA
TIEFSAISON
MINIME
INCENTIVE SEASON
09.04-22.05
12.09-30.10

PROMOZIONALE
VORSAISON
PROMOTIONELLE
OFF SEASON
23.05-12.06
05.09-11.09

BASSA
ZWISCHENSAISON
BASSE SAISON
LOW SEASON
13.06-26.06
29.08-04.09

MEDIA
NACHSAISON
DEMI SAISON
MEDIUM SEASON
27.06-17.07
22.08-28.08

ALTA
HAUPTSAISON
HAUTE SAISON
HIGH SEASON
18.07-31.07

ALTISSIMA
HOCHSAISON
PLEINE SAISON
VERY HIGH SEASON
01.08-21.08

COMFORT (m. 7,40 x m. 3,00)

€ 469,00

€ 602,00

€ 854,00

€ 1.190,00

€ 1.365,00

€ 1.512,00

DELUXE (m. 8,00 x m. 3,00)

€ 469,00

€ 630,00

€ 896,00

€ 1.260,00

€ 1.400,00

€ 1.582,00

Pulizia finale (obbl.)/Endreinigung (obligatorisch)/Cleaning (Compulsory)/Nettoyage (obligatoire)

€ 40,00

€ 40,00

€ 40,00

€ 40,00

€ 40,00

€ 40,00

Cauzione/Kaution/Caution Deposit/Cautionnement

€ 150,00

€ 150,00

€ 150,00

€ 150,00

€ 150,00

€ 150,00

Servizi accessori vedi pag. 10.
I prezzi sopraelencati sono comprensivi di Iva e si intendono a settimana persone incluse.

Fahrzeuge und Anhänger siehe S. 10.
Die Preise (€) sind pro Woche zu verstehen. MWST und Personen inbegriffen.

Accessories see page 10.
VAT included, prices are meant per week, persons included.

Accessoires voie page 10.
Prix par semaine (personnes incluses).
Taxe incluse.

ELENCO DOTAZIONI PER LE CASE MOBILI/CARAVAN

ELENCO DOTAZIONE:
Bicchieri, piatti, posate, tazze da tè, tazzine da caffè, pentole, colapasta, insalatiera, caffettiera, orziera, utensili vari.

LISTE DER AUSSTATTUNG/CARAVANS

LISTE DER AUSSTATTUNG:
Gläser, Teller, Teetassen, Kaffeetassen, Besteck, Kochtopfe, Wassertopf, Salatschüssel, Mokkamaschine, Kaffeemaschine, andere Küchengeräte.

INVENTORY FOR MOBILE HOMES/CARAVANS

INVENTORY
Glasses, plates and bowls, cups and saucers, coffee cups, cutlery, pots and pans, salad set, coffee facilities and other utensils.

LISTE DES OBJETS FOURNIS/CARAVANNES

LISTE DES OBJETS FOURNIS:
Verres, assiettes, tasses à the, tasses à café, couverts, fait-tout et casseroles, saladier, cafetière, cafés-machine et autres ustensiles de cuisine.